



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 9-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н КИТТИКХУН (Лаосская Народно-Демократическая Республика)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 87 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ИНФОРМАЦИИ

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

ПУНКТ 87 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ИНФОРМАЦИИ (А/51/21, 372 и 406)

1. Г-н САИ (Алжир), выступая в качестве Докладчика Комитета по информации и вынося на рассмотрение его доклад (А/51/21), говорит, что на своей восемнадцатой сессии в мае 1996 года Комитет принял консенсусом два проекта резолюции (раздел IV доклада). Проект резолюции А "Информация на службе человечества" призывает, в частности, к созданию нового мирового порядка в области информации и коммуникации с учетом существующих диспропорций между развитыми и развивающимися странами; к сотрудничеству в целях сокращения этих диспропорций и к активизации усилий в целях укрепления потенциала развивающихся стран в области коммуникации; к обеспечению журналистам возможности свободно и эффективно выполнять свои профессиональные обязанности; к содействию продолжению и укреплению программ практической подготовки журналистов развивающихся стран; к всемерной поддержке Международной программы развития коммуникации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). В проекте резолюции В "Политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области общественной информации" содержится ряд рекомендаций по совершенствованию деятельности Департамента общественной информации; так, Генеральному секретарю предлагается оказывать Департаменту поддержку ввиду сокращения его ресурсов, а самому Департаменту предлагается активнее участвовать в планировании операций по поддержанию мира. Кроме того, в резолюции содержится призыв к обзору публикаций Департамента; подчеркивается важность обеспечения как можно более оптимального функционирования информационных центров Организации Объединенных Наций во всех частях мира и отмечаются активное развитие новых коммуникационных технологий и роль, которую информационные центры играют в деле распространения информации о деятельности Организации Объединенных Наций; принимается к сведению вклад, вносимый государствами-членами в деятельность, связанную с десятой годовщиной чернобыльской катастрофы, в целях расширения осведомленности мировой общественности о последствиях таких катастроф; признается позитивная роль региональных семинаров в деле пропаганды независимых и плюралистических средств массовой информации и принимается к сведению предложение ЮНЕСКО об организации в 1997 году в Болгарии такого семинара для Центральной и Восточной Европы. Следует отметить, что для работы Комитета по информации и его расширенного бюро был характерен климат сотрудничества, консультаций и координации.

2. Г-н САНБАР (помощник Генерального секретаря по общественной информации), вынося на рассмотрение доклад Генерального секретаря (А/51/406) о деятельности Организации Объединенных Наций в области информации, подчеркивает нынешние экономические трудности.

3. Сегодня, в информационный век, как государственный, так и частный сектор направляют все больше ресурсов на все аспекты производства и потребления информации. Для Организации Объединенных Наций наибольший интерес представляет работа, которую ведут в этой связи международные организации, поскольку они сознают, что информация имеет первейшее значение для поддержания у общественности интереса к их деятельности и для поддержки ею этой деятельности. Международные события последнего времени повлияли на восприятие международных организаций общественностью: появилось чувство общей неудовлетворенности состоянием международного сотрудничества в целях развития. Эта тенденция серьезно затронула все международные организации, и особенно учреждения, занимающиеся вопросами развития. Международные организации необходимо сориентировать на преодоление такого их восприятия, а поэтому на информационную деятельность необходимо тратить больше энергии и больше ресурсов. В демократическом мире общественное мнение является силой, которая движет формированием

государственной политики, и международным организациям необходимо принимать это во внимание при продумывании своей информационной политики и деятельности.

4. С учетом этого Комитету и следует рассматривать сложное финансовое положение Департамента общественной информации. Его бюджет на текущий год урезан почти на 9 процентов, и более 9 процентов составляют незаполненные вакантные должности. Департаменту приходится делать больше, располагая меньшими средствами; при этом из-за повышения роли Организации в областях поддержания мира и миротворчества, устойчивого развития, социальной справедливости и демократизации на Департамент стало возлагаться больше задач, а ведь существует предел, дальше которого и без того сократившихся ресурсов будет не хватать.

5. Открытость Организации Объединенных Наций имеет решающее значение для мобилизации поддержки Организации. Для этого Департамент старается укреплять партнерские связи. Важной тенденцией последнего времени является активное участие растущего числа постоянных представителей и их подчиненных в стратегии Организации Объединенных Наций в области общественной информации, что позволяет использовать их опыт и авторитет для принятия ответных мер и ведения агитационно-пропагандистской работы.

6. Еще одна формирующаяся тенденция – это расширяющееся участие пользующихся авторитетом людей, академических и деловых кругов в различных аспектах работы Организации Объединенных Наций. Департаментом организованы встречи более чем со 100 административными руководителями ряда крупнейших корпораций и известнейших политических обществ, на которых рассказывалось о деятельности Организации Объединенных Наций и изучались пути совместной пропаганды ее позиции.

7. Общественный интерес к деятельности Организации Объединенных Наций продолжает расти, и самая сложная задача состоит в том, чтобы этот интерес перерос в более полное ее понимание общественностью, а в перспективе – в более сильную общественную поддержку. Органической частью этого процесса является развитие в Организации на всех ее уровнях культуры общения со средствами массовой информации.

8. В рамках своих усилий по выходу на новые аудитории Департамент пытается налаживать более тесные взаимоотношения со всеми компонентами гражданского общества как с потенциальной опорой новых инициатив в области общественной информации. Важнейшее значение сохраняют также крепкие партнерские связи со средствами массовой информации и другими ключевыми силами, действующими на вторичном уровне распространения информации.

9. В Департаменте укрепилась служба отслеживания и анализа того, как деятельность Организации Объединенных Наций освещается в средствах массовой информации. Кроме того, Департамент планирует всемерно использовать возможности, открываемые новыми компьютерными технологиями, для распространения некоторых материалов, например: "UN Positive" – электронного бюллетеня, в котором приводятся выдержки из средств массовой информации с освещением свершений Организации; "UN NewsWatch" – колонки, в которой будет вестись полемика с негативными материалами, появляющимися в средствах массовой информации, и делаться ссылки на взвешенные материалы; "UN CyberGuide" – колонки, в которой сообщается, где в электронных сетях можно найти информацию об Организации Объединенных Наций, в частности информацию, способствующую лучшему пониманию Организации. Еще одна новая инициатива – "Setting the Record Straight" ("Внесем ясность") – широко используется всеми отделениями Организации и крупнейшими газетами всего мира при позитивном освещении деятельности Организации Объединенных Наций.

10. Растущая взаимозависимость телевидения, компьютеров и телекоммуникации открывает колоссальные новые возможности для повсеместного приобщения новых аудиторий. В этой связи Департамент, действуя в сотрудничестве с итальянскими властями, готовит к проведению в ноябре 1996 года в Центральных учреждениях телевизионный форум Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций выступит ведущим в диалоге между работниками сферы коммуникации, представляющими различные культуры: в работе форума примет участие свыше 100 администраторов широкоэмитательных организаций и тех, кто формирует национальное и международное общественное мнение, причем средства регулярного бюджета на это расходоваться не будут.

11. За рассматриваемый период Департамент сосредоточил свое внимание на конкретных вопросах, стремясь к экономичности. Работая с целевыми аудиториями посредством традиционных средств массовой информации, он приобщился и к четвертой: информационной технологии.

12. В настоящее время Организация выходит на беспрецедентно широкую для себя телеаудиторию. Она регулярно сотрудничает с компанией Си-эн-эн в рамках ее международной информационной программы "Уорлд рипорт", а ее еженедельная рубрика теленовостей "ООН в действии" распространяется в более чем 100 странах и доступна более чем 100 миллионам зрителей. Недавно в порядка 22 государствах-членах по телевидению была показана видеопрограмма "Спрятаться некуда", посвященная поддержанию мира.

13. Расширилась радиоаудитория. Все ресурсы Департамента, задействованные в производстве и распространении радиопродукции, были недавно объединены под началом единой службы, что позволило повысить эффективность и экономию. В то же время радиостудии получили цифровые аудиопульты.

14. Подход Департамента к использованию низкочастотной технологии для приобщения более широких аудиторий проявляется в использовании Интернета для передачи и распространения радиопрограмм, преимущество чего состоит в выходе как на отдельных лиц, так и на широкоэмитательные организации. Интернет используется и для распространения пресс-релизов Департамента. Раньше информацию о ежедневных событиях в Организации Объединенных Наций можно было получить только на брифингах, теперь же ее можно получить по телефону.

15. Всемерно используя достижения видеовещательной технологии, Департамент ввел недавно у себя видеоконференционную систему, позволяющую связывать между собой находящихся в различных местах службы участников мероприятий, проводимых Организацией Объединенных Наций.

16. Одним из наиболее захватывающих событий последнего времени стало новое оформление и расширение "информационной страницы" Организации Объединенных Наций в сети "Всемирная паутина". Наряду с загрузкой туда информации Департамент все активнее играет координирующую роль: все больше департаментов и управлений разрабатывают собственные материалы. "Посещаемость" этого информационного узла за последние шесть месяцев утроилась и продолжает расти. Интерес к Интернету привел к появлению "Cyberseek" - практического семинара для сотрудников представительств и членов делегаций, которые с июня организуются на постоянной основе.

17. Интернет используется и как источник доходов для Организации. Недавно открыта "информационная страница" для рекламы изданий, предназначенных для продажи. Аналогичным образом, за успешным объединением публикации Всемирного банка "International Business Opportunities" ("Международные предпринимательские возможности") с изданием "Development Business" ("Предпринимательство в целях развития") последовало формирование

нового электронного продукта, который позволит получать данные по компьютеру, причем раньше печатной продукции, при наличии базы данных, предусматривающей все возможности для поиска. Электронный вариант "Development Business" финансируется за счет возросших благодаря объединению поступлений, и им можно будет пользоваться в начале 1997 года.

18. При нынешнем состоянии бюджета Департаменту приходится опираться на творчество и инициативность своего персонала, чтобы решать стоящие задачи и дать Организации Объединенных Наций твердо закрепиться на Интернете. Как из внутренних, так и из внешних источников получены многочисленные позитивные отклики о качестве и своевременности информации, появляющейся в информационном узле Организации Объединенных Наций. Информационная технология позволяет не только экономить средства, но и обеспечивать два важнейших требования общественной информации: оперативность и расширение аудитории.

19. Нельзя забывать и о традиционных средствах массовой информации – не только из-за ограниченности доступа к Интернету в развивающихся странах, но и из-за того, что даже в промышленно развитых странах основная масса целевой аудитории достигается только посредством традиционных средств.

20. Хотя работа в сфере общественной информации, ведущаяся в рамках операций по поддержанию мира, не является частью мандата Департамента, он продолжает помогать в совершенствовании соответствующих возможностей миротворческих и других полевых миссий. Наряду с инициативами, развертываемыми по линии междепартаментской рабочей группы, которой руководит Департамент, он работает в тесном контакте с Департаментом операций по поддержанию мира над изучением уроков, выносимых в плане общественной информации из опыта недавних операций, пытаясь опираться на эти уроки при планировании новых операций. Одним из недавно вынесенных важных уроков является неоспоримая эффективность радио.

21. Департамент вносит существенный вклад в пропаганду вопросов развития, а его подразделения эффективно занимаются рассылкой материалов, ставших итогом работы крупных международных конференций. Принято решение продолжить публикацию "Development Update" ("Новости развития"). Это издание изначально задумывалось как дополнение к программам популяризации цикла всемирных конференций по вопросам развития, и Департамент изучает сейчас возможности, которые позволили бы ему освещать более широкие аспекты вопросов экономического и социального развития. В этом плане Департамент продолжает организацию разнообразных мероприятий, посвященных международным дням, провозглашенным Генеральной Ассамблеей, и результатам работы серии международных конференций.

22. Вместе с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) Департамент готовил предстоящий выпуск доклада "Воздействие вооруженных конфликтов на детей". Еще одним направлением деятельности стало намеченное на конец ноября проведение в Вене юношеского форума Организации Объединенных Наций – в сотрудничестве с Департаментом по координации политики и устойчивому развитию. Начата также работа над информационной программой, приуроченной к пятилетнему обзору результатов встречи на высшем уровне по проблемам Земли.

23. Департамент продолжал укреплять свою работу с неправительственными организациями (НПО) как важной движущей силой гражданского общества. Ежегодная конференция НПО, проводившаяся по теме "Организация Объединенных Наций: решая проблемы в меняющемся мире", собрала более 1450 представителей 514 организаций из 59 государств-членов, а обсуждались на ней самые разнообразные предложения о реформе Организации. Кроме того, впервые информационные службы и информационные центры Организации Объединенных Наций в различных странах провели мероприятия параллельно с местными НПО.

24. С 1952 года, когда появились экскурсии в сопровождении гида, в этих экскурсиях участвовало почти 40 миллионов посетителей. В аэропортах Нью-Йорка, Чикаго и Атланты бесплатно развешены плакаты, и посещение Организации Объединенных Наций является сейчас неотъемлемой частью любой экскурсии по Нью-Йорку. Имеется магнитофонная запись экскурсии на девяти языках, развернуты планы модернизации компьютерной системы заказов, которая включала бы выставление счетов, статистическую отчетность, расписание работы сотрудников и элементы, касающиеся программ брифингов. Хотя экскурсии остаются одним из наиболее непосредственных выходов на общественность, ограничения на число людей в группе по соображениям безопасности и соответствующее увеличение эксплуатационных расходов негативно сказывается на способности Департамента обеспечивать доходность этого предприятия. Хотя ситуация выправляется, может возникнуть необходимость в сокращении количества экскурсий, чтобы удержаться в рамках выделенных средств.

25. Усиливается акцент на просветительской деятельности, особенно с использованием новых технологий. Департамент сотрудничает с академическими учреждениями в стране пребывания и с Ассоциацией содействия Организации Объединенных Наций в Соединенных Штатах в ведении просветительской работы среди преподавателей и планирует семинар для ознакомления преподавателей с вопросами, которыми занимается Организация Объединенных Наций, а также серию "дней учащихся в Организации Объединенных Наций" для освещения специальных мероприятий Организации Объединенных Наций.

26. Продолжаются усилия по организации практической подготовки работников средств массовой информации из развивающихся стран. Ежегодную учебную программу только что прошли 18 участников. В рамках постоянной программы общественной информации, посвященной Ближнему Востоку и палестинскому вопросу, Департамент активизировал начатую в прошлом году учебную программу для работников палестинских средств массовой информации. В 1996 году 10 палестинцев приняли участие в этой программе, призванной дать им практические навыки, которые будут долго служить их обществу. Кроме того, Библиотека им. Дага Хаммаршельда организует в настоящее время обучение двух должностных лиц Палестинского органа пользованию новейшими электронными средствами. Департамент обсуждает вопрос о проведении дополнительных недорогостоящих мероприятий, в том числе международного форума в Газе по обзору международной помощи Палестинскому органу.

27. Как никогда более важное значение имеет свободное распространение информации. Успехи в области коммуникационной технологии превращают информацию во все более эффективный инструмент для укрепления взаимопонимания между народами, воспитания общественного мнения и подталкивания политической воли к миру, демократизации и развитию. В условиях ускорения международной коммуникации свобода информации, свободное выражение мнений и плюралистическая пресса становятся ключевыми основами здорового общества. Действуя через свой Департамент общественной информации, Организация Объединенных Наций решительно настроена продвигать эти концепции, о чем свидетельствует недавняя серия региональных семинаров. Обсуждается вопрос о проведении в 1997 году семинара для государств Центральной и Восточной Европы.

28. В 1995 году в зонах военных действий погибло более 80 журналистов; следует воздать должное этим людям, посвятившим себя защите свободной и плюралистической прессы.

29. Последствия финансовых трудностей Организации оказались особенно серьезными для информационных центров Организации Объединенных Наций, и сейчас готовится углубленная оценка их работы. Многие центры подошли к проблеме финансового кризиса профессионально, творчески. Они по собственной инициативе приняли меры экономии, а их персонал проявил гибкость, беря на себя дополнительные обязанности. Поощряя этот почин, Департамент старался

развивать у них навыки работы с компьютером, и за последние 12 месяцев количество центров, оснащенных электронной почтой, увеличилось на 30 процентов. Кроме того, передача информации осуществлялась с помощью уплотненных файлов, что экономит центрам как деньги, так и рабочее время сотрудников.

30. Бум новой коммуникационной технологии таит в себе колоссальный потенциал для информационных центров. Делая легкодоступной самую свежую информацию, она значительно повысила качество информации, предоставляемой центрами, и оперативность, с которой они ее поставляют, что усиливает роль центров. Однако вдумчивое восприятие Организации Объединенных Наций общественностью воспитывается конкретными людьми. Эта задача требует, чтобы сотрудники проявляли самоотдачу и новаторство, искреннюю веру в Организацию и способность угадывать местные потребности, работая в качестве не просто курьера, а катализатора.

31. Выполнен анализ того, насколько эффективно и экономно работает каждый информационный центр. Многими из них развернуты усилия по увеличению количества мероприятий и расширению их охвата, однако другие, в том числе интегрированные с местными отделениями Организации Объединенных Наций, отстают. Департамент будет и впредь изыскивать возможности интеграции, подходя к каждому случаю особо и консультируясь с правительством принимающей страны, при условии что преследуемых при интеграции целей можно достичь с сохранением функциональной автономии соответствующего информационного центра.

32. Ресурсы следует направлять туда, где они принесут наилучшие результаты, и поэтому Департамент активизировал осуществляемый им обзор эффективности и результативности работы всех информационных центров, а завершится этот обзор оценкой, которую просил провести Комитет по информации.

33. Библиотека им. Дага Хаммаршельда продолжает расширять и укреплять роль системы книгохранилищ, чтобы те служили опорой деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации. В течение года к системе было подключено пять новых библиотек, а вся сеть составляет сейчас 356 библиотек в 143 странах. Началась интерактивная индексация документов Организации Объединенных Наций, развернута общая с другими библиотеками Организации Объединенных Наций индексационная сеть, обеспечивающая клиентам в самых разных районах мира оперативный доступ к информации об Организации Объединенных Наций.

34. Сейчас обсуждаются вопросы реформаторской деятельности и экономичной организации работы, однако реформа – процесс постоянный, и Департамент общественной информации начал его до финансового кризиса. Реформа означает постоянное и динамичное задействование ресурсов, а самым ценным ресурсом являются люди.

35. Вышесказанное преследовало цель высветить основные направления новой деятельности Департамента общественной информации и показать, как на них повлияли финансовые трудности. Однако трудности эти повлияли и на другие виды деятельности; на самом деле предоставление даже минимума услуг превращается ежедневно в проблему. Несмотря на трудности, Департамент стремится выполнять задачи, порученные ему Генеральной Ассамблеей, и надеется, что будет и впредь получать от Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации соответствующие рекомендации, содействие и поддержку.

36. Г-н АЛИ МАХМУД (Судан) говорит, что в условиях, когда приближается двадцать первое столетие, происходит поспание государственных границ, ставшее возможным из-за появления в период глобальной взаимозависимости беспрецедентных способов распространения информации. Страны "третьего мира", опасаясь западной монополии на информацию, призывают развитие

страны помочь им в создании нового мирового порядка в области информации и коммуникации, который бы был более честным, гласным и сбалансированным и строился путем передачи технологии, двустороннего движения информации и прекращения дискриминационного использования информации для навязывания некоторых культур и ценностей. Судан категорически осуждает развязанные против него кампании подозрительности и дезинформации, в которых конфликты в стране изображаются как имеющие религиозную или этническую природу, а ислам искажается, отождествляясь с терроризмом. Важнейшими опорами нового порядка станут достоверность и объективность, а свободный поток информации даст всем странам возможность контактировать с внешним миром.

37. Департамент общественной информации несет большую ответственность за ознакомление общественности с деятельностью Организации Объединенных Наций. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Хартуме прделывает достойную работу. Информационные центры служат двойной цели: знакомить людей с деятельностью и достижениями Организации Объединенных Наций в областях поддержания мира и развития – и достоверно и правдиво отображать, что происходит в различных странах, не ограничиваясь лишь проблемами, а освещая также позитивные политические и культурные сдвиги. Департаменту общественной информации следует, например, популяризовать тот факт, что народ Судана избрал в марте президента и национальный совет, а в апреле правительство подписало мирное соглашение с двумя повстанческими группировками.

38. Судан придает большое значение программе Комитета по информации, посвященной Палестине, и уверен в том, что Департамент общественной информации сделает все возможное для осуществления соответствующих положений резолюции 50/84 С Генеральной Ассамблеи. Необходимо развивать информационное сотрудничество Юг-Юг, и Пул информационных агентств неприсоединившихся стран отлично работает над противодействием засилью западных средств массовой информации. Департамент общественной информации осуществляет ценную программу обучения журналистов из развивающихся стран, которая заслуживает продолжения.

39. Г-н СИЛАНИ (наблюдатель от Палестины) говорит, что характеризующий текущий момент быстрый прогресс в области коммуникации и информационной технологии затрагивает все сферы жизни и Организации Объединенных Наций следует использовать открывающиеся в этой связи возможности. Наличие достоверной и своевременной информации относительно сложных аспектов вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке со всей очевидностью способствовало бы созданию обстановки, содействующей диалогу, пониманию и поддержке неотъемлемых прав палестинского народа и укреплению мирного процесса в регионе.

40. Департаменту общественной информации отводится важная роль в продвижении палестинского дела на основе продолжения работы по разъяснению общественности всех аспектов положения на местах, как подчеркивается в резолюции 50/84 С Генеральной Ассамблеи, в которой Департаменту предложено продолжать осуществление своей специальной программы информации по вопросу о Палестине на двухгодичный период 1996–1997 годов и указаны различные компоненты этой программы. Задача оказания помощи палестинскому народу в области развития средств массовой информации выполняется, однако в отношении резолюции в целом этого сказать нельзя, несмотря на то, что для выполнения большинства ее положений выделены бюджетные ассигнования. Секретариат не должен по своему усмотрению сокращать размер ассигнований на санкционированные программы, и любому государству-члену, выступающему против той или иной такой программы, надлежит обсуждать соответствующий вопрос с другими государствами-членами. Работа Департамента общественной информации не будет доведена до конца до тех пор, пока на Ближнем Востоке не будет установлен мир.



41. Г-н АЛЬ-МУДИР (Ливийская Арабская Джамахирия) отмечает, что между развивающимися и развитыми странами существует большой разрыв в технологическом и информационном плане, и выражает надежду на то, что всемирные потоки информации будут служить конструктивным и эффективным инструментом для укрепления отношений между народами и поощрения уважения культурных ценностей, а не разжигания ненависти и обмана общественного мнения путем сокрытия фактов. В качестве одного из средств либерального просвещения информация стала в настоящее время мерилем прогресса, в связи с чем развивающиеся страны оказались в неблагоприятном положении из-за того, что широчайший контроль над средствами массовой информации осуществляют силы, которые тяготеют к использованию этих средств в несправедливых целях. В частности, средства массовой информации одной конкретной страны искажают позицию Ливии в стремлении навязать ливийскому народу, который по-прежнему активно отвергает какое бы то ни было господство и вмешательство извне во внутренние дела своей страны, чуждый ему выбор. Любые предпринимаемые ливийской стороной конструктивные попытки урегулировать вопрос о так называемой "катастрофе над Локерби" замалчиваются средствами массовой информации этой страны, которые наряду с этим игнорируют все ливийские инициативы, направленные на урегулирование различных региональных и международных споров. Пагубный характер использования этих средств массовой информации является примером того, какое влияние в политическом и экономическом плане может оказывать на малые и развивающиеся страны несбалансированная и предвзятая подача материалов в средствах массовой информации. С учетом того, что утверждения западных средств массовой информации о ливийском терроризме оказались ложными, его делегация присоединяется к тем делегациям, которые подчеркнули необходимость разработки кодекса поведения, касающегося средств массовой информации и подачи данных, в целях укрепления основополагающих норм, требующих соблюдения принципов честности и беспристрастности и уважения выбора народов в том, что касается их образа жизни и вопросов политического, экономического, социального и культурного развития.

42. В заключение оратор говорит, что его делегация с большим интересом следит за различными публикациями, выпускаемыми Департаментом общественной информации, и выражает надежду на то, что последний будет уделять больше внимания осуществлению всех аспектов специальной программы информации по вопросу о Палестине в соответствии с резолюцией 50/84 С Генеральной Ассамблеи. Он выражает также высокую оценку усилий Международной программы в интересах развития коммуникации Организации Объединенных Наций в области образования, науки и культуры, которую он также настоятельно призывает уделять больше внимания развитию и укреплению средств массовой информации в развивающихся странах.

43. Г-жа САМАТЕ (Буркина-Фасо) отмечает, что, несмотря на завершение "холодной войны", дисбаланс и неравенство в области информации и коммуникации сохраняются. Исключительно важно наращивать усилия в целях установления нового мирового порядка в области информации и коммуникации, который содействовал бы экономическому и социальному развитию и охране окружающей среды. Сосредоточение подавляющей части средств массовой информации в руках всего лишь нескольких стран препятствует достижению целей "мировой деревни" и обеспечению того, чтобы информационные магистрали были открыты для всех. Это обуславливает настоятельную необходимость предоставления развивающимся странам доступа к техническим новшествам.

44. Буркина-Фасо поддерживает рекомендации Комитета по информации в отношении укрепления информационных центров Организации Объединенных Наций, которые всегда играли важную роль в распространении объективной информации о целях Организации Объединенных Наций. Информационный центр в столице ее страны, ведущий передачи на трех национальных языках, выходя в эфир по каналам радио и телевидения, бесплатно предоставляемым ее правительством, проводит достойную подражания работу по проецированию комплексного представления о системе Организации Объединенных Наций. Информационные центры Организации Объединенных Наций

заслуживают поддержки со стороны Департамента общественной информации в проводимой ими ценной работе.

45. Делегация Буркина-Фасо поддерживает также региональные семинары, проводимые в целях поощрения независимых и плюралистических средств массовой информации под эгидой Департамента общественной информации совместно с ЮНЕСКО, а также программы подготовки кадров Департамента для работников широковещательных компаний и журналистов из развивающихся стран.

46. Г-жа ДЕНГО (Коста-рика), выступая от имени Группы 77 и Китая, отмечает, что революция в области средств коммуникации и информации лежит в основе процесса ускоренной экономической либерализации, глобализации и взаимозависимости, являющегося отличительной чертой наших дней. Эта революция, более чем какая-либо другая, сметает барьеры и развенчивает мифы прошлого, подпитывая подлинно универсальное ощущение справедливости, равенства и свободы.

47. Оратор обращает внимание на Заключительную декларацию пятой Конференции министров информации неприсоединившихся стран, состоявшейся в сентябре 1996 года в Абудже, Нигерия (A/51/372), и в частности на ее раздел V, посвященный вопросам использования и внедрения современной техники средствами массовой информации в неприсоединившихся странах. То, что развивающиеся страны остаются позади, ни у кого не вызывает сомнения. В этой связи необходимо не только предоставлять в их распоряжение современную технику, но и обеспечить обучение их персонала работе с этой техникой; наряду с этим развивающиеся страны должны обмениваться накопленным в них самих опытом успешного использования такой техники.

48. В число задач, которыми предстоит заниматься Департаменту общественной информации в области социального развития, входит освещение специальной сессии Генеральной Ассамблеи по обзору осуществления Повестки дня на XXI век, которая состоится в 1997 году. Департаменту следует уделять больше внимания освещению последующих мер по осуществлению решений всех крупных конференций Организации Объединенных Наций, состоявшихся в период после 1990 года. Подготавливаемая Департаментом публикация "Development Update" ("Новости развития"), как указывается в докладе Генерального секретаря по вопросам, касающимся информации (A/51/406, пункт 28), стала одним из основных источников информации о предстоящих конференциях Организации Объединенных Наций, а также об инициативах Организации в областях, связанных с потребностями развивающихся стран, и ее включение в число материалов, представленных в сети Интернет, явилось важным шагом вперед. Наряду с этим, к сожалению, Департамент прекратил выпуск пресс-релизов по вопросам деколонизации, подготовка которых – хотя их значение все более принижается – должна оставаться одним из приоритетных направлений работы Организации Объединенных Наций.

49. Что касается информационных центров Организации Объединенных Наций, то их недавние объединение и сокращение не привели к достижению желаемой цели повышения эффективности и экономичности работы, но в то же время ослабили их потенциал в деле распространения информации об Организации Объединенных Наций, которая имеет исключительно важное значение для многих развивающихся стран. В этой связи указанную политику следует как можно скорее пересмотреть и следует восстановить независимый статус информационных центров. Департаменту общественной информации следует проводить консультации с принимающими странами относительно их фактических потребностей, и любое объединение информационных центров должно осуществляться в тесной консультации с ними.

50. Что касается предложения о проведении оценки деятельности Библиотеки им. Дага Хаммаршельда, то Группа 77 и Китай считают, что отбор соответствующего независимого

консультанта должен проводиться с учетом интересов государств-членов и при участии в этом процессе развивающихся стран.

51. Что касается важного вопроса о Палестине, то Департаменту общественной информации следует сосредоточить внимание на полном осуществлении специальной программы информации по вопросу о Палестине на двухгодичный период 1996-1997 годов, как указано в резолюции 50/84 С Генеральной Ассамблеи, а не только на положении, касающемся практической подготовки работников палестинских средств массовой информации.

52. Г-н АЛЬ-АВАДИ (Йемен) обращает внимание на положения третьего пункта преамбулы и пункта e проекта резолюции А, содержащегося в части IV доклада Комитета по информации (А/51/21), добавляя, что было также принято решение уделять внимание вопросам, касающимся Палестины, и поддерживать их урегулирование и осуществить соответствующие резолюции в этом отношении. Оратор подчеркивает видную роль Департамента общественной информации в деле широкого распространения информации о работе Организации Объединенных Наций в различных областях и поощрения обмена информацией между ее государствами-членами и их народами, особенно в том, что касается развивающихся стран, и говорит, что это в равной мере приносит пользу и различным другим организациям и отдельным лицам. Принимая это во внимание, оратор выражает особое сожаление по поводу того, что в силу нынешних бюджетных ограничений публикации, подготавливаемые Департаментом, не будут более издаваться на арабском языке. Вместе с тем он надеется, что государства-члены предоставят финансовую помощь, необходимую для обеспечения того, чтобы Департамент преодолел эти трудности и мог в полном объеме осуществлять свои функции по распространению информации.

53. Правительство Йемена высоко оценивает роль Департамента, который в контексте своих мероприятий, направленных на поощрение независимых и плюралистических средств массовой информации, созвал в январе 1996 года в Санае семинар для региона арабских стран. Этот семинар прошел успешно и завершился принятием декларации, содержащей рекомендации о поощрении свободы прессы, плюрализма и многообразия мнений в средствах массовой информации арабских стран, - декларации, которую следует поддержать и осуществить. Он аналогичным образом подчеркивает важность оказания поддержки региональным информационным центрам в целях обеспечения эффективного выполнения ими своей роли. Важное значение имеет также создание банков данных, равно как и предоставление технических рекомендаций и консультаций в области информатики и установление компьютерной связи с внешним миром в целях укрепления культурного и социального сотрудничества между народами и устранения барьеров между ними. Правительство Йемена удвоит свои усилия по обеспечению непрерывной координации между йеменскими информационными службами, Департаментом общественной информации и информационным центром в Санае в интересах широкого распространения идей Организации Объединенных Наций в контексте международных событий во имя построения нового мирового порядка, в котором будут господствовать безопасность, мир и стабильность.

54. Г-н КОЗИЙ (Украина) говорит, что, несмотря на высказываемую критику, большинство людей верят в Организацию Объединенных Наций и ее способность укрепить международный мир, положить конец конфликтам и придать новый стимул развитию в каждой области деятельности человека. Для достижения этих целей качественная, объективная информация имеет особое значение, и в период, когда Организация Объединенных Наций является объектом критики и скептических замечаний, Департаменту общественной информации следует в своей практической деятельности активнее выступать в защиту Организации.

55. Несмотря на негативные последствия финансового положения Организации Объединенных Наций, на что было указано помощником Генерального секретаря по вопросам общественной информации, достигнут значительный прогресс в совершенствовании работы Департамента и

внедрении новшеств при осуществлении его программ благодаря, вне всякого сомнения, его связям с просветительскими учреждениями, "мозговыми центрами" и национальными и местными правительственными учреждениями, а также международными организациями средств массовой информации. Информационными центрами проделана заслуживающая высшей оценки работа, и оратор подчеркивает эффективную и плодотворную деятельность информационного центра Организации Объединенных Наций в Украине. Департаменту общественной информации следует и далее активно работать в целях повышения эффективности деятельности Организации Объединенных Наций.

56. Отмечая пятую годовщину своей независимости, Украина переживает критический момент. Конституция, принятая 28 июня 1996 года, гарантирует право на свободу слова и право собирать, хранить и распространять информацию, что является необходимым условием для обеспечения реальной демократии. Серьезные экономические трудности затрудняют модернизацию ее информационной системы и доступ к мировой информационной сети, и для того, чтобы Украина могла приобретать новые технологии, ей необходима помощь со стороны развитых стран, международных учреждений и Департамента общественной информации Организации Объединенных Наций.

57. Использование новых технологий в сети Организации Объединенных Наций, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, позволяет им держаться в курсе последних событий и стимулирует освоение ими этих технологий. В условиях мировой информационной революции исключительно важно не допустить образования разрыва в сфере информатики между развивающимися странами, странами с переходной экономикой и развитыми странами. В этой связи делегация Украины поддерживает проведение в 1997 году в Болгарии семинара ЮНЕСКО по вопросам средств массовой информации для государств Центральной и Восточной Европы и высказывает мысль о том, что участие в нем Департамента общественной информации принесло бы положительные результаты.

58. Департамент общественной информации должен обеспечить широкую огласку подписания 24 сентября 1996 года Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Оратор выражает сожаление по поводу того, что Департамент не прореагировал более чутко и внимательно на беспрецедентный вклад Украины в дело ядерного разоружения и уменьшения мировой ядерной угрозы, который не получил адекватного международного признания. В то же время он выражает удовлетворение откликанием Организации Объединенных Наций в связи с десятой годовщиной аварии на Чернобыльской атомной электростанции. Тесное сотрудничество между Департаментом общественной информации и заинтересованными сторонами является примером того, каким образом хорошее дело может быть сделано при минимуме расходов, и оратор выражает надежду на то, что Департамент общественной информации по-прежнему будет в курсе этой проблемы, которая еще многие годы будет оставаться болезненной раной для его страны.

59. Оратор приветствует создание междепартаментского консультативного механизма по вопросам координации доступа к общественной информации в миссиях по поддержанию мира и других миссиях. С тем чтобы избежать скептицизма в отношении соответствующих операций, необходимо, чтобы значению таких миссий уделялось больше внимания как в странах конфликта, так и в странах, предоставляющих персонал. Своевременное использование информационного компонента будет содействовать обеспечению успеха таких операций.

60. Говоря о храбрости и профессионализме журналистов, предоставляющих информацию из зон социальных и военных конфликтов, оратор высказывает мысль о необходимости разработки определенного юридического документа для защиты журналистов с особым упором на ответственность государств по защите жизни журналистов, столь многие из которых погибли при выполнении задания в предыдущем году.

61. Г-н ХОЛОХАН (Ирландия), выступая от имени Европейского союза, ассоциированных стран: Болгарии, Венгрии, Кипра, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении и Чешской Республики, – а также Исландии и Норвегии, говорит, что свобода информации имеет важнейшее значение для поощрения и сохранения демократии. Она представляет собой основу основ, от которой берут начало многие другие свободы. Свобода печати и свободный и беспрепятственный обмен информацией и идеями являются основополагающими предпосылками осуществления ряда идеалов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций. Они играют важную роль в гражданском обществе, стимулируя взаимопонимание и примирение и помогая вести борьбу с ненавистью, нетерпимостью и дискриминацией. Любая попытка установления контроля над прессой, особенно если это делается насильственным путем, должна подвергаться безоговорочному осуждению, где бы она ни предпринималась. Оратор высоко оценивает усилия журналистов, ведущих в некоторых странах борьбу за свое право на свободу самовыражения, и с горечью привлекает внимание к судьбе ряда журналистов, которые в ушедшем году заплатились своей жизнью лишь за то, что пытались правдиво и непредвзято освещать происходящие события. В то же время средства массовой информации следует подвергать критике, когда они используются или принуждаются к тому, чтобы использовать свое огромное влияние для целей разжигания ненависти, фанатизма или расизма. Примером такой практики служат передачи радиостанции "Миль колин", транслировавшиеся в Руанде два года назад, в период, когда в этой стране творился геноцид, однако подобные призывы, разжигающие ненависть или зовущие к убийству, могут раздаваться где угодно, – причем они отнюдь не исключены не только в развивающихся, но и в промышленно развитых странах, – и могут иметь любую религиозную или этническую подоплеку. Всем видам средств массовой информации повсеместно следует признать лежащую на них ответственность и не допускать, чтобы их огромные возможности в плане формирования общественного мнения использовались в таких целях.

62. Европейский союз неизменно поддерживает Комитет по информации и одобряет его рекомендации, он с удовлетворением воспринял доклад о последней сессии этого Комитета, состоявшейся 6–17 мая 1996 года. Оратор выражает уверенность в том, что Специальный комитет утвердит представленные ему рекомендации. Он с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря по вопросам, касающимся информации, но выражает сожаление по поводу того, что этот доклад, датированный 2 октября, был предоставлен в распоряжение делегаций всего за несколько дней до текущего заседания.

63. Отличительной чертой Организации Объединенных Наций в настоящий момент является наличие механизма сотрудничества между развитыми и развивающимися странами, и всем странам необходимо продемонстрировать готовность обеспечить свободный и беспрепятственный обмен информацией между всеми частями планеты. В этой связи важно, чтобы проекты резолюций о Комитете по информации принимались консенсусом, хотя из этого не обязательно следует, что Европейский союз безоговорочно одобряет все их положения; по существу, любые формулировки, представляющиеся устаревшими, следует заменить, но делать это нужно на основе консенсуса.

64. Значение информационного компонента в жизненно важных миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, а также в рамках других мероприятий Организации Объединенных Наций нередко недооценивается. Успех или провал дела может зависеть от того, будет ли обеспечено предоставление адекватной информации местному населению, с тем чтобы заручиться его поддержкой и пониманием, а также всему миру, поскольку международное общественное мнение зачастую определяет, будут ли предоставлены политические и материальные ресурсы на нужды той или иной операции на необходимом уровне. Операция Организации Объединенных Наций в Сомали могла бы завершиться более успешно, если бы удалось представить ее в более выгодном свете как внутри самой Сомали, так и всему миру в целом. Более продуманная информация избавила бы Организацию от болезненного удара по престижу и международному авторитету. Успехи в работе служб радиовещания и других средств массовой

информации в Камбодже и Анголе наглядно показывают существенные преимущества, которые может обеспечить хорошо организованное распространение информации. С учетом этого информационной деятельности следует отводить заметное место в рамках всех операций по поддержанию мира, принимая скоординированные меры, в которых были бы задействованы все соответствующие департаменты и специализированные учреждения. В выполнении своего мандата по оказанию помощи палестинскому народу в области развития средств массовой информации Департаменту общественной информации следует сосредоточить внимание на гарантии предоставления палестинскому народу оперативной, непредвзятой и, самое главное, достоверной информации.

65. Оратор в полной мере воздает должное Департаменту общественной информации за его эффективные действия и профессионализм в работе в условиях сложной финансовой ситуации. Его работа имеет особенно важное значение в период, когда потребность в формировании позитивных представлений об Организации Объединенных Наций у мировой общественности велика как никогда. Департаменту следует сосредоточить свои ресурсы на тех мероприятиях, которые выделены в качестве первоочередных в проекте резолюции В, находящемся на рассмотрении Комитета. Оратор с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в области модернизации работы на основе использования сети Интернет и системы на оптических дисках с учетом многоязычия Организации, и высоко оценивает деятельность Департамента по оперативному выпуску пресс-релизов.

66. Новые технологии, возможно, могли бы помочь Департаменту общественной информации справиться с бюджетными трудностями, и в этой связи оратор поддерживает проведение всеобъемлющей оценки деятельности информационных центров Организации Объединенных Наций и Библиотеки им. Дага Хаммаршельда, с тем чтобы они могли распространять информацию, касающуюся Организации Объединенных Наций, как можно более эффективно. Для достижения как можно лучших результатов Департамент должен приспосабливаться к новым информационным условиям, постоянно проводить оценку своих целей и порядка использования своих бюджетных средств и людских ресурсов. Прекрасный шаг представляет собой регулярное проведение встреч между помощником Генерального секретаря и расширенным бюро Комитета по информации, и оратор предлагает Департаменту общественной информации регулярно проводить обмены мнениями с председателем Ассоциации корреспондентов Организации Объединенных Наций в целях определения надлежащего баланса между потребностями журналистов и услугами, предоставляемыми Департаментом и канцелярией пресс-секретаря Генерального секретаря.

67. Оратор выражает признательность Группе экскурсионного обслуживания, которая продолжает вести эффективную работу по формированию благоприятных представлений об Организации Объединенных Наций у гостей Нью-Йорка, и выражает надежду на то, что будет сделано все возможное, чтобы включить в маршруты экскурсий по Центральным учреждениям как можно большее число их помещений, в том числе залы Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, даже во время проведения в них заседаний.

68. В заключение оратор хочет официально отметить, что, по мнению его делегации, помощник Генерального секретаря и его коллеги по Департаменту общественной информации заслуживают высочайшей оценки за свои неустанные усилия, направленные на повышение репутации Организации Объединенных Наций, и за высокие профессиональные качества, которые они постоянно демонстрируют при исполнении своих обязанностей.

69. Г-жа ПАСУПАТХИ (Сингапур) говорит, что информационные технологии меняют мир, трансформируя характер взаимодействия государств и преобразуя структуру мировой экономики и собственно концепции богатства и ресурсов. Овладение новыми информационными технологиями – ключевой фактор благосостояния и экономического роста в XXI веке.

70. Эти технологии ставят также задачи политического, нравственного и социального характера. Традиционно образование и нравственное воспитание детей было обязанностью семьи, а источником легитимности правительства – проведение периодических и свободных выборов, которые также делали их ответственными за свои действия. Информационная революция позволила средствам массовой информации проникать и оказывать серьезное влияние в этих областях, при этом не неся за последствия этой деятельности ответственности, которая ложится на семьи и демократические правительства. Первейшей целью деятельности информационных отраслей является извлечение прибыли, что чаще всего побуждало средства массовой информации угождать самым низменным вкусам; средства массовой информации оказывают влияние, однако не несут за это никакой ответственности. Впервые эта проблема дала о себе знать в связи с появлением тиражируемых по всему миру международных печатных изданий, затем – в более отчетливой форме – спутникового телевидения и еще более явственно – Интернета.

71. Преодоление этой проблемы не подразумевает необходимость упрощенного выбора между полной свободой информации и тотальной цензурой. Доступ к информации не тождествен отказу от права жить в своем обществе по своему усмотрению или полной капитуляции перед рынком, который не несет никакой ответственности за воздействие, которое он может оказывать. Абстрактные философские доводы в пользу свободы информации не должны служить оправданием для стирания различий между добром и злом. Именно потому что информация способна столь глубоко воздействовать на политическое, социальное и нравственное развитие общества, крайне важно, чтобы общество устанавливало критерии приемлемого и неприемлемого.

72. Ключевым фактором процветания Сингапура – небольшой и открытой страны, единственный ресурс которой составляет ее народ, – является мгновенный доступ к новой информации. В то же время для небольшой, многорасовой и многоконфессиональной страны, каковой является Сингапур, такой приток информации таит в себе и определенные опасности. Правительство, не уклоняясь от своей ответственности, определило четкие критерии и параметры деятельности международных средств массовой информации и спутникового вещания. Интернет имеет колоссальный потенциал, и оратор приветствует усилия Секретариата и Департамента общественной информации по овладению этой технологией в целях распространения информации об Организации Объединенных Наций. Вместе с тем Интернет также является источником материалов, пропагандирующих насилие, порнографию, сексуальные извращения и ненависть, что начинают осознавать все страны. Сингапур входит в число стран с наибольшим процентом населения, имеющего доступ к Интернету, в мире, и к 2000 году вся страна будет полностью компьютеризована, причем будет создана нормативно-правовая база регулирования такого рода деятельности, включающая в себя элементы ответственности и отчетности в целях борьбы со злоупотреблениями. Операторы Интернет и владельцы распространяемой через него информации обязаны получать лицензии, а законы, регулирующие деятельность органов печати и вещания, были распространены в максимально возможной степени на кибернетическое пространство. Несколько явно нежелательных информационных адресов были заблокированы. Цель состоит не в сдерживании развития Интернета, а в ограничении распространения информации, подрывающей законы государства, политическую стабильность и религиозное согласие в обществе. Задача эта – не из легких. Хотя развитие технологий всегда опережает любое нормативно-правовое регулирование, главной обязанностью правительства, однако, остается установление основных критериев добра и зла.

73. Многие другие страны сталкиваются с аналогичными проблемами и ведут поиски методов регламентирования использования Интернета. Согласованные действия международного сообщества могут привести в решение этой нравственной проблемы элемент правопорядка; практичная и продуманная нормативно-правовая основа, не препятствующая доступу к информации, является необходимым условием формирования здорового общества. Хотя кто-то может истолковать такой подход как нежелательное ограничение личных свобод, оратор считает его необходимой гарантией,

позволяющей ее соотечественникам в целом жить в более свободном, безопасном и здоровом обществе.

74. Г-н ВАН Сюэсян (Китай) выражает согласие с заявлением представителя Коста-Рики, сделанным от имени Группы 77 и Китая, и говорит, что Департамент общественной информации, несмотря на уменьшение объема финансирования, играет важную роль в расширении информированности общественности об Организации Объединенных Наций и улучшении понимания общественностью проблем мира и развития, используя как традиционные, так и современные средства информации.

75. Информационная революция породила как новые возможности, так и новые проблемы. Средства массовой информации стали важным фактором политического, социального и экономического развития и обеспечения безопасности. Международному сообществу и Организации Объединенных Наций необходимо решить, каким образом задействовать средства массовой информации для облегчения решения общечеловеческих проблем и поощрения социального развития в эпоху после окончания "холодной войны".

76. Тем не менее взгляды, которые были характерны для эпохи "холодной войны", еще не ушли в прошлое, поскольку в мире есть силы, которые манипулируют средствами массовой информации под предлогом защиты свободы информации, в нарушение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, создавая так называемые свободные радиостанции для распространения шаблонных утверждений, напоминающих об эпохе "холодной войны". Они стараются в негативном свете представить развивающиеся страны, навязывают свои ценности другим странам и вмешиваются в их внутренние дела в попытке подорвать их политическую систему и законные правительства. Они беззастенчиво используют двойные стандарты, навязывая свои вкусы общественному мнению и подвергая нападкам другие страны, препятствующие осуществлению их глобальной стратегии, хватаясь за отдельные факты и игнорируя общую картину и закрывая глаза на свои собственные проблемы. То, что они называют свободой информации, по сути дела, является свободой повиновения. Их оппоненты представляются как авторитарные или диктаторские режимы, и им угрожают на том основании, что они опираются на иную идеологию.

77. Против такой деятельности необходимо бороться, и средства общественной информации не должны использоваться для попрания международных норм и законов, регулирующих международные отношения. Международному сообществу следует стремиться к тому, чтобы средства информации соблюдали принципы объективности, справедливости и уважения культурного плюрализма.

78. Существование дисбаланса в области информации с связи с отсутствием доступа к новым технологиям может привести к тому, что развивающиеся страны в целом окажутся в стороне от магистрального направления развития; поэтому развитые страны обязаны предоставлять развивающимся странам финансовые ресурсы и передавать им технологии в целях содействия улучшению их инфраструктуры связи и тем самым ускорения двустороннего потока информации для достижения взаимопонимания и гармонии. Хотя информационная "супермагистраль" действительно содействует политическому, социальному и экономическому развитию, многие страны, особенно развивающиеся страны, получили в результате внедрения таких передовых технологий очень мало выгод. Информационная "супермагистраль" призвана способствовать уменьшению разрыва между странами, а не усиливать неравенство в развитии между Севером и Югом. Необходимо разработать кодекс поведения, касающийся информационной "супермагистрали", с тем чтобы не допустить доминирования какой-либо одной точки зрения; при этом необходимо сохранять разнообразные традиционные средства коммуникации.



79. Китайский язык благодаря своей жизнестойкости способствовал сохранению китайской культуры на протяжении 5000 лет – более одной пятой населения мира говорит на китайском языке. Несмотря на финансовый кризис, с которым приходится иметь дело Организации Объединенных Наций, статус китайского языка не должен понижаться, и он выражает надежду на то, что Департамент общественной информации увеличит количество и расширит распространение публикаций на китайском языке.

80. Он убежден в том, что, воспользовавшись возможностями, открываемыми революцией в области информационных технологий, и решая одновременно надлежащим образом связанные с ней проблемы, человечество сплоченно и уверенно войдет в XXI век, который будет значительно лучше предыдущего.

81. Г-н ДУДЕШ (Тунис) говорит, что его делегация поддерживает заявление, сделанное представителем Коста-Рики от имени Группы 77 и Китая.

82. Его делегация дает высокую оценку усилиям Департамента общественной информации по внедрению новейших информационных технологий и совершенствованию методов работы. Он приветствует создание рабочей группы по деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации, доклады которой должны представляться государствам-членам. В целях повышения эффективности информационной деятельности Организации Объединенных Наций особое внимание следует уделять координации между Департаментом и всеми другими участниками этой работы, которые могут помочь ему в выполнении возложенных на него функций или нуждаются в его помощи. Важную роль в этой области призвана сыграть Междепартаментская рабочая группа по стратегиям освещения в средствах массовой информации операций по поддержанию мира и других полевых операций. Информационные мероприятия, нацеленные на разъяснение задач и принципов операций по поддержанию мира, необходимо укреплять не только в странах их проведения, но и во всем мире, с тем чтобы обеспечивать постоянную поддержку со стороны международной общественности. Департаменту общественной информации еще многое предстоит сделать в этой области, и в частности он должен укрепить свою деятельность в контексте партнерских соглашений с местными средствами массовой информации.

83. Усилия Департамента по повышению эффективности использования имеющихся ресурсов должны осуществляться на недискриминационной основе и не за счет определенных программ. Никакие оправдания не помогут объяснить сокращения в рамках программ, связанных с вопросом о Палестине, и никакие доводы не могут приниматься в качестве оправдания до тех пор, пока этот вопрос не будет решен. Программы, рекомендуемые государствами-членами, не могут упраздниться без предварительной консультации с ними.

84. Бюджетные сокращения способны оказать неблагоприятное воздействие на жизненно важные виды деятельности, такие, как работа информационных центров Организации Объединенных Наций. Его делегация надеется, что доклад, о котором говорится в пункте 15 проекта резолюции В, даст Департаменту возможность обеспечить более эффективный контроль за деятельностью центров и предоставить им ту поддержку, в которой они нуждаются. Всем центрам необходимо открыть доступ к новым технологиям. В отсутствие надлежащего международного сотрудничества в области передачи технологий разрыв между развивающимися и промышленно развитыми странами будет и впредь возрастать, что не позволит многим развивающимся странам использовать в своих интересах информацию, распространяемую через новейшие средства. Необходимо далее развивать международное сотрудничество в рамках партнерства. Организация Объединенных Наций может сыграть важную роль, в частности в подготовке работников органов вещания и журналистов.

85. Деятельность Комитета по информации на его восемнадцатой сессии подтвердила важное значение международного сотрудничества для поощрения деятельности Организации Объединенных Наций в области распространения информации, призванной повысить авторитет Организации у мировой общественности.

86. Г-н ЧОУДХУРИ (Бангладеш) говорит, что важнейшей задачей Организации Объединенных Наций, особенно в настоящее время, когда многие ставят под вопрос ее способность обеспечивать достижение фактических результатов, является информирование и убеждение населения всех стран мира в актуальности ее целей и действенности ее усилий. Его делегация дает высокую оценку работе Департамента общественной информации по подготовке важных публикаций и овладению новыми информационными технологиями во исполнение его мандата. Тем не менее при этом основополагающими принципами должны быть принципы компетентности и конкурентоспособности. Для получения оптимальных результатов ресурсы должны использоваться эффективно. Необходимо устанавливать приоритеты, и основной целью рационализации должно стать повышение эффективности и действенности работы Департамента, а не урезание его функций.

87. Будучи одной из стран, предоставляющих значительное количество персонала для развернутых во всем мире операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, Бангладеш полагает существенно важным информировать о них население. Необходимо также расширить распространение информации, посвященной экономическим и социальным вопросам, что связано с укреплением роли Организации Объединенных Наций в этих областях после проведения недавних крупных всемирных конференций, а также информации по вопросам прав человека. Его делегация хотела бы узнать, какой процент ресурсов Департамента используется для освещения деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях. Для развивающихся стран важно получать информацию об успешном опыте, особенно в области выживания и развития детей, расширения возможностей женщин и внедрения новых концепций неформального образования по линии неправительственных организаций. Его делегация выражает удовлетворение учебными программами для работников органов вещания и журналистов из развивающихся стран.

88. Информационные центры Организации Объединенных Наций могут реально умножать эффективность усилий Организации Объединенных Наций в ключевых областях. К сожалению, после слияния Информационного центра в Дакке с ПРООН имело место значительное снижение эффективности его работы. Процесс объединения не оправдал надежд на повышение степени целенаправленности работы и не обеспечил достижения желаемых результатов. Бангладеш убеждена в том, что независимый статус крупных информационных центров необходимо сохранить и, где необходимо, восстановить, и он надеется, что Департамент общественной информации примет срочные меры в отношении Центра в Дакке и назначит директора этого Центра.

89. Бангладеш придает самое приоритетное значение свободе слова и средств массовой информации, полагая, что демократия, развитие и мир тесно взаимосвязаны и что свободный поток информации является одним из существенных компонентов демократии. Его правительство приняло меры по предоставлению самостоятельности национальному радио и телевидению, и оно приветствовало бы поддержку Департамента общественной информации и ЮНЕСКО в совершенствовании имеющихся в Бангладеш инфраструктур, связанных с информацией, особенно в плане возможностей профессиональной подготовки и использования надлежащих технологий. Его делегация поддерживает мнения, выраженные представителем Коста-Рики от имени Группы 77, в том числе предложение о возрождении информационных центров Организации Объединенных Наций.

90. Г-н МАКСИМОВ (Болгария) говорит, что его делегация в полной мере поддерживает заявление, сделанное представителем Ирландии от имени Европейского союза и ассоциированных стран.

91. Его правительство постоянно стремится к повышению эффективности осуществления гарантированных конституцией основных прав человека и основных свобод, связанных с приобретением и распространением информации, свободой слова и убеждений, и им были созданы необходимые условия для диверсификации средств массовой информации и перехода к плюрализму в информационной сфере на основе демократических свобод и общечеловеческих ценностей. Болгария испытывает небывалые трудности, которые большей частью невозможно устранить без внешней помощи. Памятуя о роли информации и коммуникации в деле поощрения демократии и благосостояния и взаимопонимания и доверия между народами и государствами, Болгария активно участвует в развитии двустороннего и многостороннего сотрудничества на региональном и международном уровнях, которое, как она полагает, должно быть одним из приоритетных аспектов процесса подготовки ассоциированных стран Центральной и Восточной Европы к полноправному членству в Европейском союзе.

92. Прогресс в области информационных и коммуникационных технологий стал одним из факторов объединения мира, однако он способен и расколоть его. Формирование нового, более справедливого и более эффективного мирового информационного и коммуникационного порядка было бы выгодно всем странам, и Болгария разделяет мнение о том, что всем странам должен быть гарантирован доступ к информационному потоку и культурным достижениям человечества. Его делегация полагает, что стратегия Организации Объединенных Наций в области общественной информации должна быть направлена на обеспечение гарантий такого доступа для всех государств-членов, что будет содействовать достижению основных целей Организации – международного мира, демократии и устойчивого развития – и обеспечит общественную поддержку деятельности Организации.

93. Общественная информация Организации Объединенных Наций должна быть объективной и точной, современной по форме и нацеленной на конкретную аудиторию. Работа Департамента общественной информации по укреплению координации и избежанию дублирования приобрела важнейшее значение в том, что касается формирования цельного образа Организации Объединенных Наций в период бюджетного кризиса. Тем не менее его делегация обеспокоена тем, что требования дальнейшей экономии в рамках Департамента могут существенно уменьшить его возможности формировать имидж Организации.

94. Участники восемнадцатой сессии Комитета по информации подтвердили важное значение, придаваемое государствами-членами роли информации и коммуникации в эпоху новых технологий и мандату этого Комитета, принявшего существенные, целенаправленные и предусматривающие конкретные действия рекомендации, которые послужат Департаменту общественной информации необходимым руководством к действиям в свете новых реалий и потребностей Организации.

95. Его делегация дает высокую оценку конструктивной роли информационных структур Организации Объединенных Наций, вносящих свой вклад в процесс демократизации новых независимых государств и стран с переходной экономикой. Болгария придает важное значение программам подготовки кадров органов вещания и журналистов из развивающихся стран, региональным семинарам по вопросам поощрения независимых и плюралистических средств массовой информации и деятельности информационных центров Организации Объединенных Наций.

96. Его правительство удовлетворено тем, что 19 октября 1996 года в Национальной библиотеке Болгарии открылось информационное бюро Софийского отделения ПРООН, и оно выражает признательность за то, что предложение Болгарии о проведении у себя в стране регионального семинара по поощрению независимых и плюралистических средств массовой информации для стран Центральной и Восточной Европы было поддержано Комитетом по информации, что отражено в пункте 28 проекта резолюции В.

97. Г-н МАРТИНСЕН (Аргентина) отмечает жизненно важное значение того, чтобы все государства-члены имели доступ к точной и объективной информации о деятельности Организации Объединенных Наций, и указывает, что часто возникающие неправильные представления о работе Организации Объединенных Наций необходимо корректировать. Его делегация приветствует создание группы по реагированию на выступления средств массовой информации, которая будет следить за новостями об Организации Объединенных Наций и своевременно реагировать на любую искаженную информацию о деятельности Организации Объединенных Наций. Полномасштабное использование всех информационных структур Организации Объединенных Наций имело бы решающее значение для формирования положительного образа Организации.

98. При установлении приоритетов в отношении географических регионов, которым препровождается информация, нельзя допускать дискриминации какого-либо конкретного региона. Регион Латинской Америки и Карибского бассейна должен получать программы через комплексную систему цифровых линий связи, упомянутую в пункте 18 доклада Генерального секретаря (A/51/406). Радиопрограммы Организации Объединенных Наций на испанском языке имеют важнейшее значение для Аргентины и Латинской Америки в целом; ресурсы, выделенные для подготовки радиопрограмм на испанском языке, должны позволить продолжить эту деятельность на равной основе с подготовкой радиоматериалов на других официальных языках Организации Объединенных Наций.

99. Что касается информационных центров Организации Объединенных Наций, то любые меры, нацеленные на сокращение расходов, должны приниматься с сохранением самостоятельности центров и с учетом мнений принимающей страны, а также с пониманием возможности достижения экономии за счет применения новых технологий. Организация Объединенных Наций должна продолжать повышать качество и увеличивать количество материалов, предоставляемых средствам массовой информации, и обеспечивать их тщательную подготовку, с тем чтобы избежать ошибок.

100. Его делегация дает высокую оценку работе аппарата пресс-секретаря Генерального секретаря, осуществлявшейся в сотрудничестве не только с аккредитованными корреспондентскими пунктами, но и делегациями государств-членов.

101. В целях поддержания эффективности работы Комитета по информации его членам следует помнить о бюджетном кризисе в Организации, избегать повторного представления устаревших инициатив и корректировать новые инициативы с учетом объема имеющихся ресурсов.

102. Г-н ХАМДАН (Ливан) говорит, что информация является одним из важных факторов политического, экономического и социального развития. Тем не менее она должна быть точной, объективной и учитывающей многообразие культур, ибо в противном случае она может превращаться в инструмент деструктивной пропаганды. Его делегация поддерживает идею разработки международного кодекса поведения в контексте информационных потоков. Она полагает, что, когда задачи Организации Объединенных Наций будут более точно осмыслены, Организация получит всеобщую поддержку, которую она заслуживает. Это означает, что информация об Организации Объединенных Наций должна распространяться на страновом уровне на национальных языках и что упор необходимо делать на формирование общественного мнения в странах-донорах, где общественность по-прежнему неохотно поддерживает официальные программы помощи в области развития.

103. Его делегация разделяет обеспокоенность по различным поводам, выраженную Комитетом по информации в отношении предложений о дальнейших сокращениях бюджета Департамента общественной информации, которые отрицательным образом повлияют на его деятельность. Она настоятельно призывает Департамент и впредь уделять приоритетное внимание вопросам развития, которое является основным условием поддержания международного мира и безопасности.

104. Его делегация приветствует проведение в Сане в январе 1996 года семинара для журналистов из арабского региона и принимает к сведению принятое на нем заявление.

105. Его делегация присоединяется к авторам Заключительного заявления пятой Конференции министров информации неприсоединившихся стран, состоявшейся в Абудже, Нигерия, в сентябре 1996 года, и поддерживает новый мировой информационный и коммуникационный порядок, основывающийся на принципах независимости, прогресса, демократии и взаимовыгодного сотрудничества. Необходимо и впредь обеспечивать разнообразие источников информации и свободный доступ к ней, с тем чтобы дать развивающимся странам возможность распространять информацию и сообщать о своих взглядах; необходимо также увеличить помощь в целях развития инфраструктуры и потенциала в области коммуникации в развивающихся странах. Развитая информационная структура является одним из факторов успешной деятельности в экономической и социальной областях; поэтому его правительство придает приоритетное значение восстановлению коммуникационной системы.

106. Его делегация полагает, что объединение информационных центров Организации Объединенных Наций и других местных отделений системы Организации Объединенных Наций должно продолжаться на основе рассмотрения конкретных случаев и с учетом мнений правительств принимающих стран, соображений функциональной независимости, эффективности центров и настоятельной необходимости экономии средств. Его правительство дает высокую оценку деятельности Информационного центра Организации Объединенных Наций в Бейруте, который оставался открытым в течение всего периода войны; оно по-прежнему готово тесно сотрудничать с Департаментом общественной информации в целях обеспечения эффективного функционирования Центра, которому оно предоставит новые помещения в открывающемся в 1997 году комплексе Организации Объединенных Наций.

107. Его делегация дает высокую оценку Департаменту за создание информационной странички Организации Объединенных Наций в Интернете. Она приветствует тот факт, что Объединенный комитет по информации Организации Объединенных Наций уделяет особое внимание вопросам, связанным с потребностями людей. Он с удовлетворением отмечает создание Междепартаментской рабочей группы по стратегиям освещения в средствах массовой информации операций по поддержанию мира и других полевых операций и дает высокую оценку взаимоотношениям, установившимся между Департаментом и неправительственными организациями.

108. Его делегация поддерживает деятельность Департамента по вопросу о Палестине, однако она полагает, что гибкость, о которой говорится в резолюции 50/84 С Генеральной Ассамблеи, не обязательно обуславливает необходимость изменений в организационной структуре Департамента. Никакие изменения не должны производиться без предварительного принятия Генеральной Ассамблеей определенного решения по этому вопросу. Его делегация также приветствует программы в поддержку Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.